



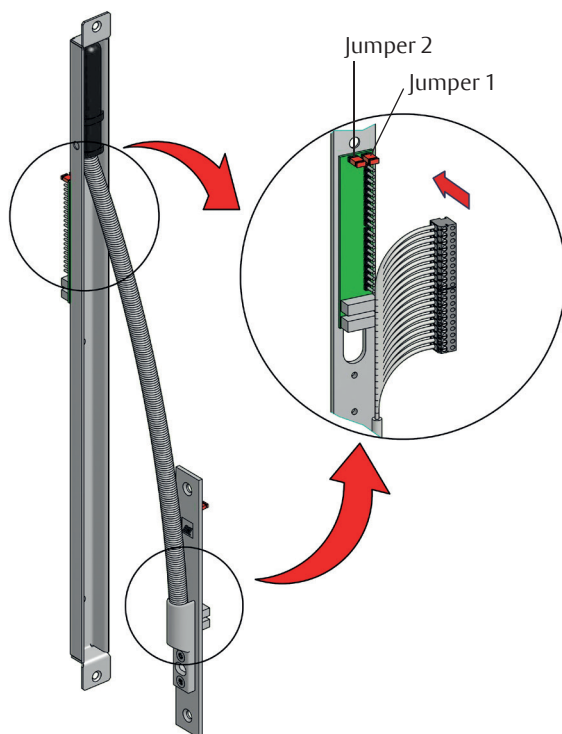
Passage de câbles à 20 pôles et accessoires

MSL
ASSA ABLOY

ASSA ABLOY, the global leader
in door opening solutions

Enfichabilité lors du montage du passage de câbles à 20 pôles

Technologie de raccordement avec enfichage et pincement



Un plus pour tous : les passages de câbles enfichables

Au-delà des modèles traditionnels, la marque MSL mise sur une nouvelle technologie pour éviter les cassures de câbles, grâce à un système basé sur l'enfichage et le pincement, ainsi qu'un câble souple intégré.

Cette technologie est capable de résister à de fortes charges, ce que nous prouve le test d'endurance que nous avons mené sur la base de 1'000'000 cycles de charge.

Chaque acteur tirera profit de cette nouvelle technologie :

Les fabricants de porte

- Le châssis et la porte peuvent être fabriqués et livrés séparément.
- Le fonctionnement des composants électriques peut être déjà vérifié en usine sur cette interface.

Les installateurs sur le chantier

- Le battant et le châssis peuvent être séparés en vue du montage sans que l'installateur ne dispose nécessairement des connaissances électrotechniques spécifiques pour cette opération.
- La connexion par borne du côté du châssis peut être utilisée pour le raccordement direct à l'installation du bâtiment, sans intercaler de boîte de distribution.

Service / Maintenance

- Un câble spécial de haute qualité logé dans le passage de câbles permet d'atteindre une longue durée de vie de ce composant très fortement sollicité par le mouvement.
- L'usure causée par des points de friction dans le passage de câbles est exclue.
- Séparation simple du battant et du châssis lors de réparations – aucune connaissance électrotechnique n'est requise pour cette opération.
- Interface pour l'installation du bâtiment – connexion simple des appareils de maintenance et diagnostic; détection simplifiée de l'origine des erreurs et élimination rapide des erreurs.

Passage de câbles,
exemple de montage



Cache pour câblage

Sans cuvette de montage

Cuvette de montage d'un côté



Passage de câbles à 20 pôles avec cache à enficher Modèle KÜ 10314-41-----00

- Avec un câble souple intégré contre la rupture.
- Technologie de raccordement avec enfichage et pincement, 20 pôles avec un interrupteur DIP pour une consommation de courant maximale.
- Convient pour les profils en aluminium et en plastique.

Caractéristiques techniques	
Chambre de profilé	> 16 mm
Matériau de la contre-partie	2 x contre-parties angulaires en acier inoxydable
Matériau tuyau spiralé	Acier inoxydable
Transfert des signaux	20 pôles
Rotation max. autorisée à l'horizontale	200 mm
Longueur de la contre-partie	200 mm
Largeur de la contre-partie	24 mm
Profondeur	25 mm
Amplitude de la tension d'utilisation	24V DC
Consommation de courant maximal	1 A 100 % ED, 4A max. 1 sec avec Jumper 1+2 enfichés, PIN 1+2 PIN 3+4 pontés (agrandissement du diamètre) 3A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Résistance de contact par signal	0,35 Ohm
Bloc d'alimentation	-

Description du produit	N° d'art.
KÜ 10314-41-----00	1 4 4 7 1 7 0 5



Passage de câbles à 20 pôles avec cache à enficher Modèle KÜ 10314-40RENO-00

- Technologie de raccordement avec enfichage et pincement, 2 x 20 pôles.
- Cuvette de montage unilatéral pour les châssis métalliques dans le domaine de la rénovation.
- Pour un montage rapide dans les profilés en bois, il est possible d'utiliser en plus des pièces angulaires aux extrémités. (Set d'accessoires 10313-24)

Caractéristiques techniques	
Cuvette de montage	1 x cache long
Boîtier du matériau	Acier inoxydable
Matériau tuyau spiralé	Acier inoxydable
Transfert des signaux	2 x 20 pôles
Rotation max. autorisée à l'horizontale	200 mm
Longueur	519 mm
Largeur	24 mm
Profondeur	35 mm
Amplitude de la tension d'utilisation	24V DC
Consommation de courant maximale	3A 100 % ED, 5A max. 1 sec
Diamètre	max. 7 mm

Description du produit	N° d'art.
KÜ 10314-40RENO-00	1 4 4 7 1 7 0 8

Vous trouverez des schémas à l'échelle des passages de câbles à partir de la page 10.

Caches pour passages de câbles

Cuvette de montage des deux côtés



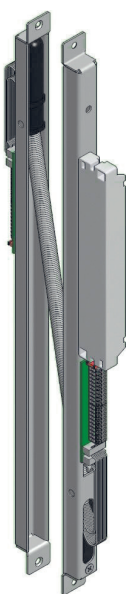
Passage de câbles à 20 pôles avec cache à enficher Modèle KÜ 10314-40-20-00

- Avec un câble souple intégré contre la rupture.
- Technologie de raccordement avec enfichage et pincement, 20 pôles avec un interrupteur DIP pour une consommation de courant maximale.
- Cuvette de montage des deux côtés pour les profils en métal, en bois ou en plastique.
- Pour un montage rapide dans les profils en bois, il est possible d'utiliser en plus des pièces angulaires aux extrémités.

(Set d'accessoires 10313-24)

Caractéristiques techniques	
Cuvette de montage	Long, des deux côtés
Boîtier du matériau	Acier inoxydable
Matériau tuyau spiralé	Acier inoxydable
Transfert des signaux	20 pôles
Rotation max. autorisée à l'horizontale	200 mm
Longueur	519 mm
Largeur	24 mm
Profondeur	35 mm
Amplitude de la tension d'utilisation	24V DC
Consommation de courant maximale	1A 100 % ED, 4A max. 1 sec avec Jumper 1+2 enfichés, PIN 1+2 PIN 3+4 pontés (agrandissement du diamètre) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Résistance de contact par signal	0,35 Ohm
Bloc d'alimentation	-

Description du produit	N° d'art.
KÜ 10314-40-20-00	1 4 4 7 1 7 0 1



Passage de câbles à 20 pôles avec cache à enficher Modèle KÜ 10314-40-20N-00

- Avec un câble souple intégré contre la rupture.
- Technologie de raccordement avec enfichage et pincement, 20 pôles avec un interrupteur DIP pour une consommation électrique maximale et un bloc d'alimentation de tension continue intégré de 24V.
- Cuvette de montage des deux côtés pour les profils en métal, en bois ou en plastique.
- Pour un montage rapide dans les profilés en bois, il est possible d'utiliser en plus des pièces angulaires aux extrémités. (Set d'accessoires 10313-24)
- Avertissement : aucune protection contre l'humidité pour le bloc d'alimentation !

Caractéristiques techniques	
Cuvette de montage	Long, des deux côtés
Boîtier du matériau	Acier inoxydable
Matériau tuyau spiralé	Acier inoxydable
Transfert des signaux	20 pôles
Rotation max. autorisée à l'horizontale	200 mm
Longueur	519 mm
Largeur	24 mm
Profondeur	35 mm / 55 mm
Amplitude de la tension d'utilisation	24V DC
Consommation de courant maximale	1A 100 % ED, 4A max. 1 sec avec Jumper 1+2 enfichés, PIN 1+2 PIN 3+4 pontés (agrandissement du diamètre) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Résistance de contact par signal	0,35 Ohm
Bloc d'alimentation	Tension d'entrée : 220 - 240V AC, 50 - 60Hz Tension de sortie : 24V DC, 1,4A, 35W Température : -20°C...+45°C, tc=90°

Description du produit	N° d'art.
KÜ 10314-40-20N-00	1 4 4 7 1 7 0 2

Vous trouverez des schémas à l'échelle des passages de câbles à partir de la page 10.

Caches pour passages de câbles

Cuvette de montage d'un côté

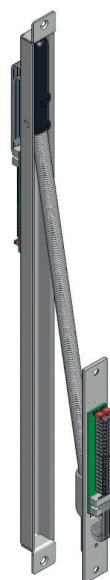


Passage de câble à 20 pôles avec cache à enficher Modèle KÜ 10314R40-----00

- Avec un câble souple intégré contre la rupture.
 - Technologie de raccordement avec enfichage et pincement, 20 pôles avec un interrupteur DIP pour une consommation de courant maximale.
 - Cuvette de montage d'un côté pour les profils en métal, en bois ou en plastique.
 - Pour un montage rapide dans les profils en bois, il est possible d'utiliser en plus des pièces angulaires aux extrémités.
- (Set d'accessoires 10313-24)

Caractéristiques techniques	
Cuvette de montage	1 x cache long et une contre-partie ronde
Boîtier du matériau	Acier inoxydable
Matériau tuyau spiralé	Acier inoxydable
Transfert des signaux	20 pôles
Rotation max. autorisée à l'horizontale	200 mm
Longueur	519 mm / 228 mm
Largeur	24 mm / 24 mm
Profondeur	35 mm / 25 mm
Amplitude de la tension d'utilisation	24V DC
Consommation de courant maximale	1A 100 % ED, 4A max. 1 sec avec Jumper 1+2 enfichés, PIN 1+2 PIN 3+4 pontés (agrandissement du diamètre) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Résistance de contact par signal	0,35 Ohm
Bloc d'alimentation	-

Description du produit	N° d'art.
KÜ 10314R40-----00	1 4 4 7 1 7 0 3



Passage de câble à 20 pôles avec cache à enficher Modèle KÜ 10314-40-----00

- Avec un câble souple intégré contre la rupture.
- Technologie de raccordement avec enfichage et pincement, 20 pôles avec un interrupteur DIP pour une consommation de courant maximale.
- Cuvette de montage unilatéral pour les profils en métal et en plastique.

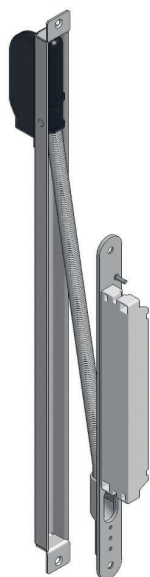
Caractéristiques techniques	
Cuvette de montage	1 x cache long et une contre-pièce angulaire
Boîtier du matériau	Acier inoxydable
Matériau tuyau spiralé	Acier inoxydable
Transfert des signaux	20 pôles
Rotation max. autorisée à l'horizontale	200 mm
Longueur	519 mm / 200 mm
Largeur	24 mm / 24 mm
Profondeur	35 mm / 25 mm
Amplitude de la tension d'utilisation	24V DC
Consommation de courant maximale	1 A 100 % ED, 4A max. 1 sec avec Jumper 1+2 enfichés, PIN 1+2 PIN 3+4 pontés (agrandissement du diamètre) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Résistance de contact par signal	0,35 Ohm
Bloc d'alimentation	-

Description du produit	N° d'art.
KÜ 10314-40-----00	1 4 4 7 1 7 0 4

Vous trouverez des schémas à l'échelle des passages de câbles à partir de la page 10.

Caches pour passages de câbles

Cuvette de montage unilatéral avec un bloc d'alimentation intégré



Cache pour câblage

Modèle KÜ 10312R20N----00

- Pour le passage de câbles avec un bloc d'alimentation de 24V à courant continu intégré de 1,4A.
- Pour la ligne de serrure FlipLock.
- Cuvette de montage d'un côté pour les profils en bois.
- Pour un montage rapide dans les profils en bois, il est possible d'utiliser en plus des pièces angulaires aux extrémités. (Set d'accessoires 10313-24)
- Avertissement : aucune protection contre l'humidité pour le bloc d'alimentation !

Caractéristiques techniques

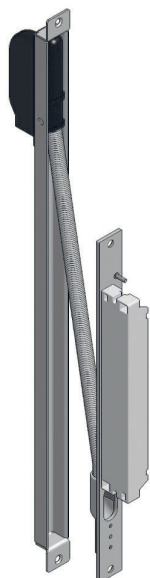
Cuvette de montage	1x cache long et une contre-partie ronde avec un bloc d'alimentation
Boîtier du matériau	Acier inoxydable
Matériau tuyau spiralé	Acier inoxydable
Rotation max. autorisée à l'horizontale	200 mm
Longueur	519 mm / 320 mm
Largeur	24 mm / 24 mm
Profondeur	50 mm / 40 mm
Amplitude de la tension d'utilisation	24V DC
Consommation de courant maximale	1,4A pour 24V DC
Bloc d'alimentation	Tension d'entrée : 220 - 240V AC, 50 - 60Hz Tension de sortie : 24V DC, 1,4A, 35W Température : -20°C...+45°C, tc=90°

Description du produit

KÜ 10312R20N----00

N° d'art.

1 4 4 7 1 7 0 6



Cache pour câblage

Modèle KÜ 10312-20N----00

- Pour le passage de câbles avec un bloc d'alimentation de 24V à courant continu intégré de 1,4A.
- Pour la ligne de serrure FlipLock.
- Cuvette de montage unilatéral pour les profils en métal et en plastique.
- Avertissement : aucune protection contre l'humidité pour le bloc d'alimentation !

Caractéristiques techniques

Cuvette de montage	1 x cache long et une contre-pièce angulaire avec un bloc d'alimentation
Boîtier du matériau	Acier inoxydable
Matériau tuyau spiralé	Acier inoxydable
Rotation max. autorisée à l'horizontale	200 mm
Longueur	519 mm / 320 mm
Largeur	24 mm / 24 mm
Profondeur	50 mm / 40 mm
Amplitude de la tension d'utilisation	24V DC
Consommation de courant maximale	1,4A pour 24V DC
Bloc d'alimentation	Tension d'entrée : 220 - 240V AC, 50 - 60Hz Tension de sortie : 24V DC, 1,4A, 35W Température : -20°C...+45°C, tc=90°

Description du produit

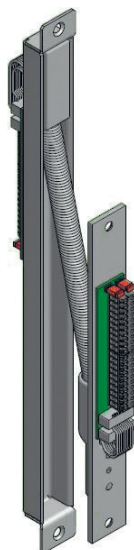
KÜ 10312-20N----00

N° d'art.

1 4 4 7 1 7 0 7

Passages de câbles

Cuvette de montage d'un côté

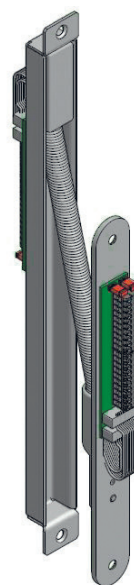


Passage de câble à 20 pôles avec cache à enficher Modèle KÜ 10314-34-----00

- Nouvelle largeur 24 mm.
- Avec un câble souple intégré contre la rupture.
- Technologie de raccordement avec enfichage et pincement.
- 20 pôles avec un interrupteur DIP pour une consommation de courant maximale.
- Cuvette de montage d'un côté pour les profils en métal, en bois ou en plastique.
- Pour un montage rapide dans les profils en bois, il est possible d'utiliser en plus des pièces angulaires aux extrémités. (Set d'accessoires 10313-24)

Caractéristiques techniques	
Cuvette de montage	1 x cache court et une contre-partie angulaire
Boîtier du matériau	Acier inoxydable
Matériau tuyau spiralé	Acier inoxydable
Transfert des signaux	20 pôles
Rotation max. autorisée à l'horizontale	100 mm
Longueur	330 mm / 200 mm
Largeur	24 mm / 24 mm
Profondeur	35 mm / 20 mm
Amplitude de la tension d'utilisation	24V DC
Consommation de courant maximale	1A 100 % ED, 4A max. 1 sec avec Jumper 1+2 enfichés, PIN 1+2 PIN 3+4 pontés (agrandissement du diamètre) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Résistance de contact par signal	0,21 Ohm
Bloc d'alimentation	-

Description du produit	N° d'art.
KÜ 10314-34-----00	1 4 4 7 1 7 1 1



Passage de câbles à 20 pôles avec cache à enficher Modèle KÜ 10314R34-----00

- Nouvelle largeur 24 mm.
- Avec un câble souple intégré contre la rupture.
- Technologie de raccordement avec enfichage et pincement.
- 20 pôles avec un interrupteur DIP pour une consommation de courant maximale.
- Cuvette de montage d'un côté pour les profils en bois.
- Pour un montage rapide dans les profilés en bois, il est possible d'utiliser en plus des pièces angulaires aux extrémités. (Set d'accessoires 10313-24)

Caractéristiques techniques	
Cuvette de montage	1 x cache court et une contre-partie ronde
Boîtier du matériau	Acier inoxydable
Matériau tuyau spiralé	Acier inoxydable
Transfert des signaux	20 pôles
Rotation max. autorisée à l'horizontale	100 mm
Longueur	330 mm / 228 mm
Largeur	24 mm / 24 mm
Profondeur	35 mm / 25 mm
Amplitude de la tension d'utilisation	24V DC
Consommation de courant maximale	1A 100 % ED, 4A max. 1 sec avec Jumper 1+2 enfichés, PIN 1+2 PIN 3+4 pontés (agrandissement du diamètre) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Résistance de contact par signal	0,21 Ohm
Bloc d'alimentation	-

Description du produit	N° d'art.
KÜ 10314R34-----00	1 4 4 7 1 7 1 2

Vous trouverez des schémas à l'échelle des passages de câbles à partir de la page 10.

Passages de câbles

Cuvette de montage des deux côtés



Passage de câble à 20 pôles avec cache à enficher
Modèle KÜ 10314-34-10--00

- Nouvelle largeur 24 mm.
- Avec un câble souple intégré contre la rupture de câble.
- Technologie de raccordement avec enfichage et pincement, 20 pôles avec un interrupteur DIP pour une consommation de courant maximale.
- Cuvette de montage des deux côtés.
- Système intégré pour les chambres de profilés de petite taille et un mouvement évitant toute collision.
- Ceci est particulièrement avantageux avec des systèmes de porte dont la distance entre la charnière et les charnières internes est faible.

Caractéristiques techniques	
Cuvette de montage	Court des deux côtés
Boîtier du matériau	Acier inoxydable
Matériau tuyau spiralé	Acier inoxydable
Transfert des signaux	20 pôles
Rotation max. autorisée à l'horizontale	100 mm
Longueur	330 mm
Largeur	24 mm
Profondeur	35 mm
Amplitude de la tension d'utilisation	24V DC
Consommation de courant maximale	1A 100 % ED, 4A max. 1 sec avec Jumper 1+2 enfichés, PIN 1+2 PIN 3+4 pontés (agrandissement du diamètre) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Résistance de contact par signal	0,21 Ohm
Bloc d'alimentation	-

Description du produit	N° d'art.
KÜ 10314-34-10--00	1 4 4 7 1 7 1 0

Vous trouverez des schémas à l'échelle des passages de câbles à partir de la page 10.

Passages de câbles

Accessoires



Kit de montage modèle 10313

Pour le montage rapide des passages de câbles avec cache avec un cuvette de montage (d'un côté ou de deux côtés) dans les constructions en bois.

Composé de 2 extrémités de rayon et de 5 vis en acier inoxydable pour la fixation du cuvette de montage. En cas d'utilisation du kit de montage 10313, seule une entaille est requise (aucune autre modification).

L'entaille pour le cuvette de montage et la patte de fixation rectangulaire ne sont plus nécessaires.

Caractéristiques techniques

Largeur

24 mm

Description du produit

Kit de montage 10313.24-----00

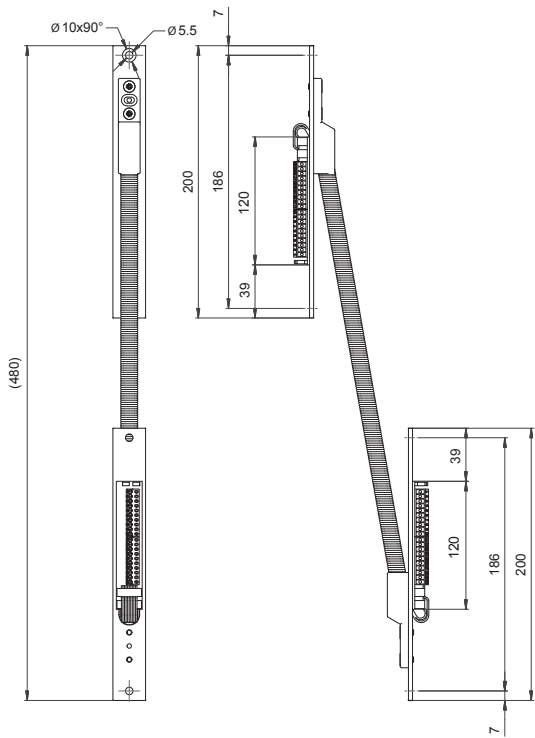
N° d'art.

1 4 4 7 1 7 0 9

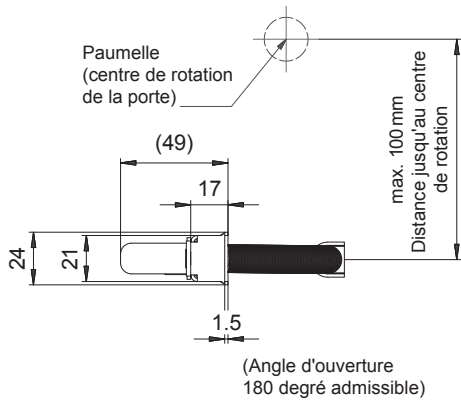
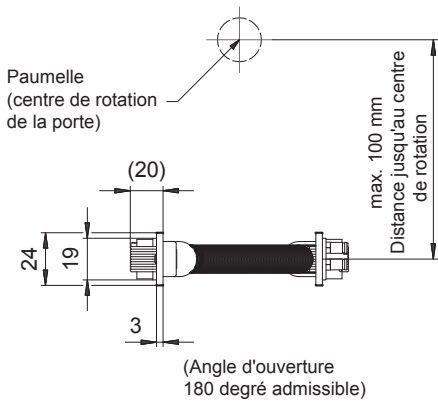
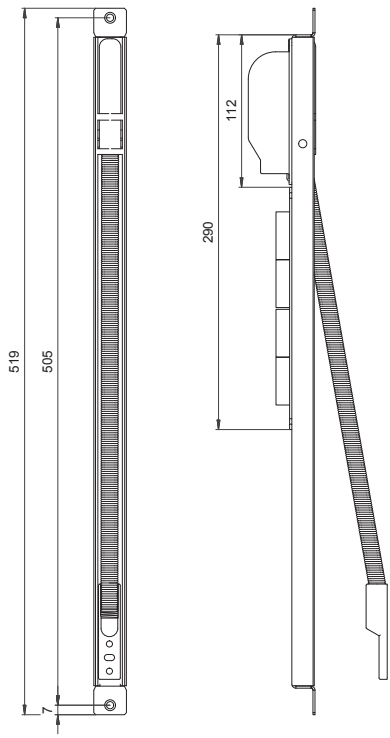
Schémas à l'échelle

Passages de câbles

Passage de câbles 10314-41

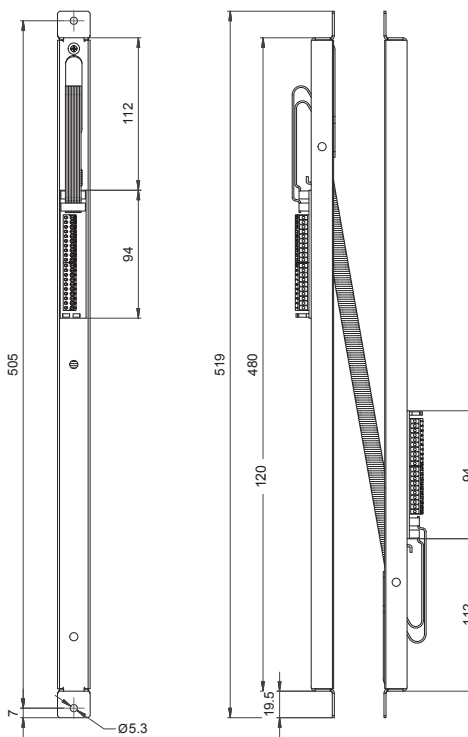


Passage de câbles 10314-40RENO

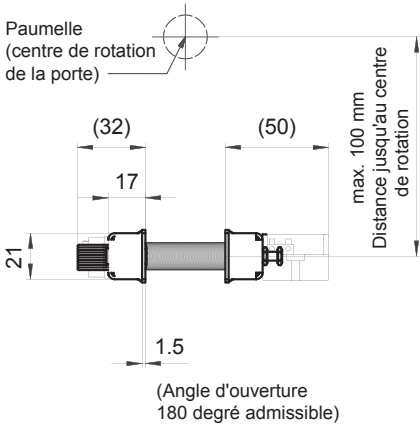
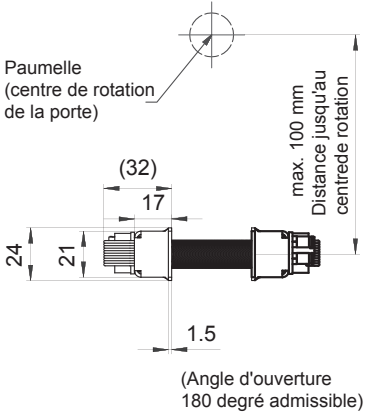
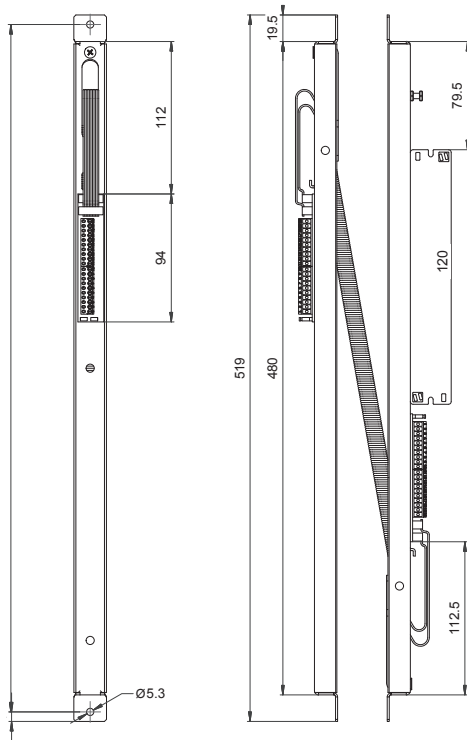


Masszeichnungen Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10314-40-20

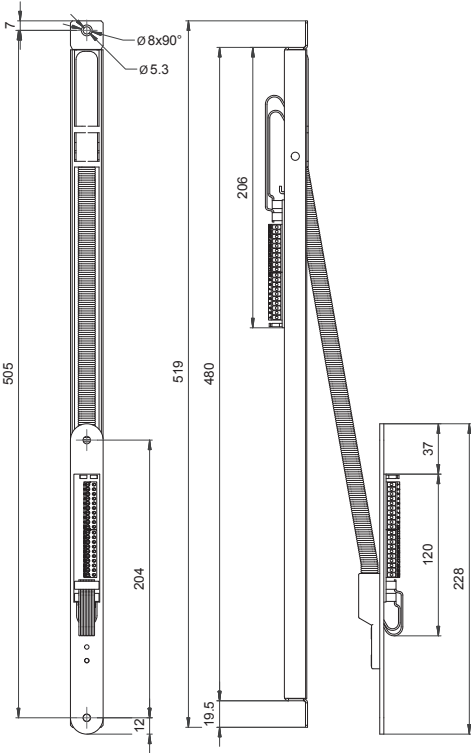


Verdeckte Kabelübergang 10314-40-20N

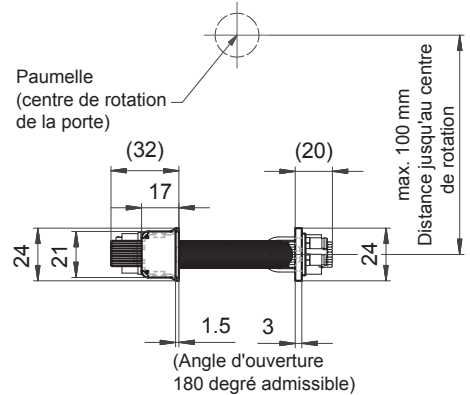
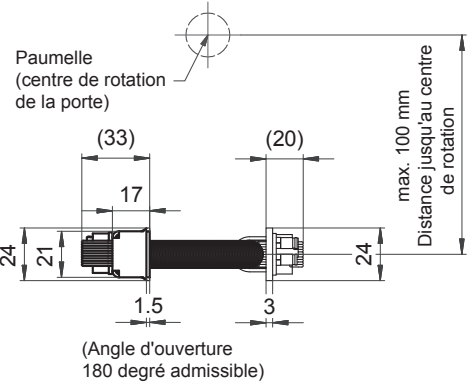
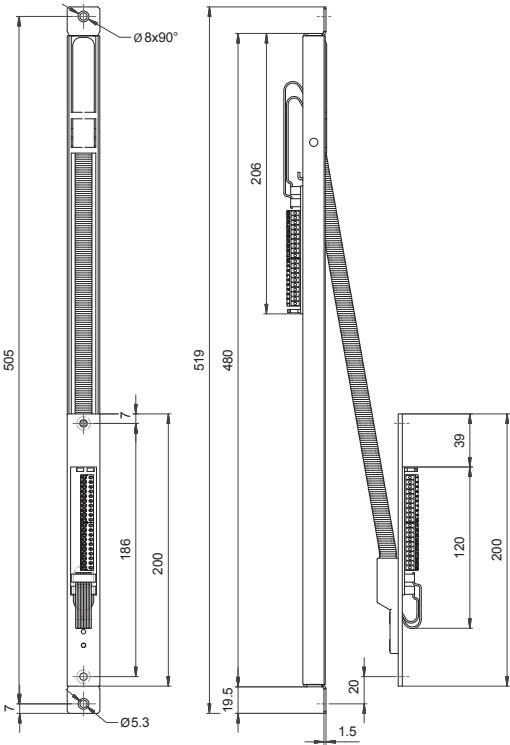


Masszeichnungen Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10314R40

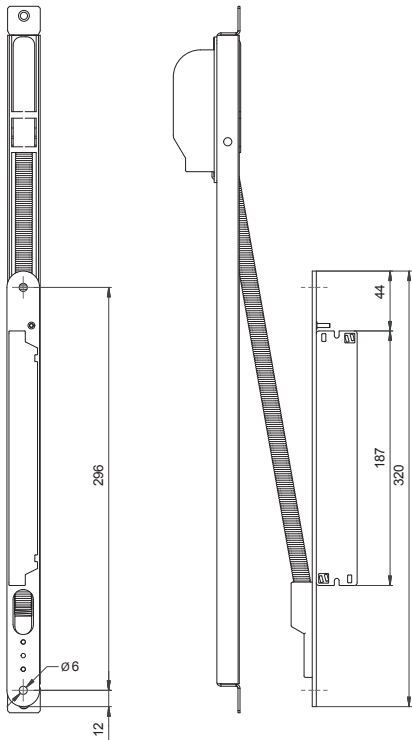


Verdeckter Kabelübergang 10314-40

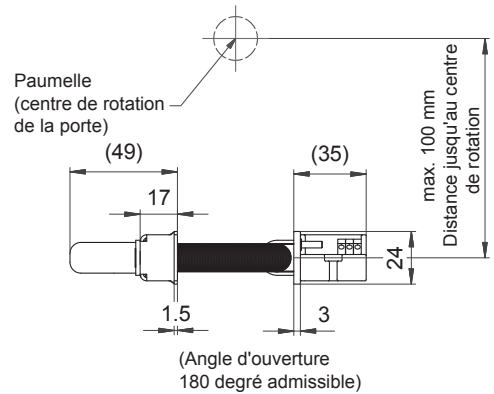
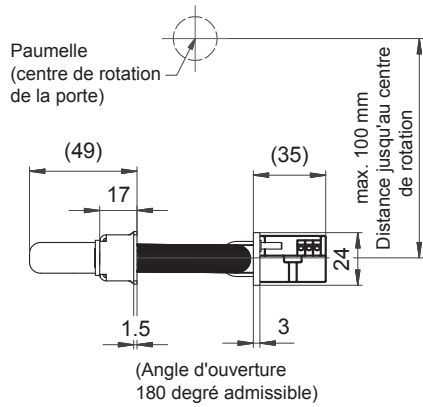
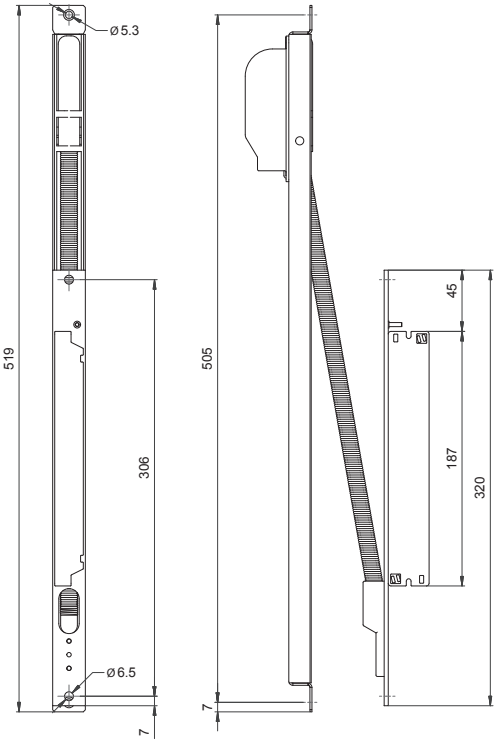


Masszeichnungen Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10312R20N



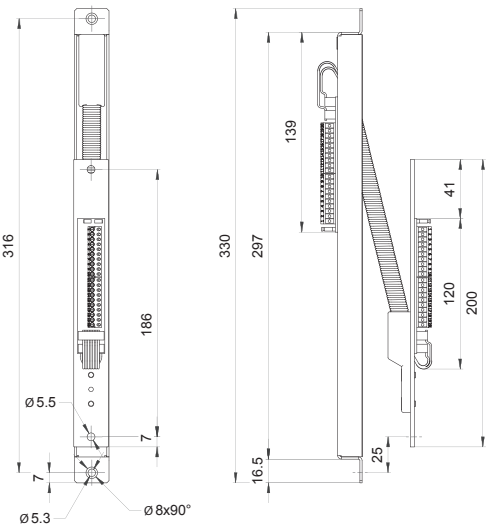
Verdeckter Kabelübergang 10312-20N



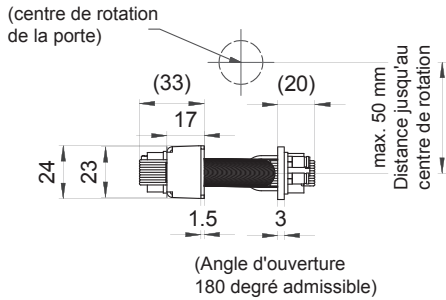
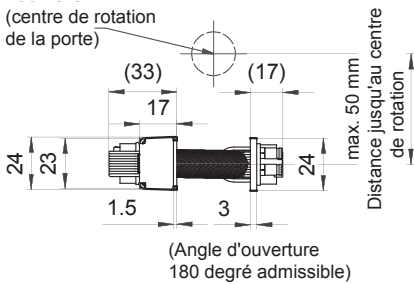
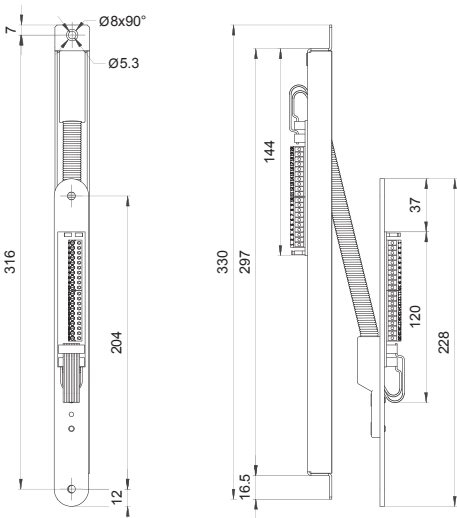
Masszeichnungen

Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10314-34



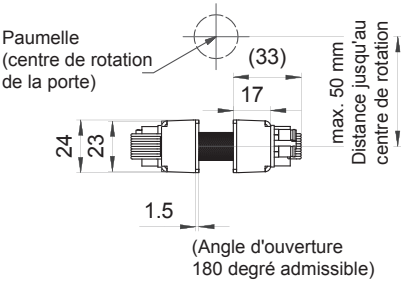
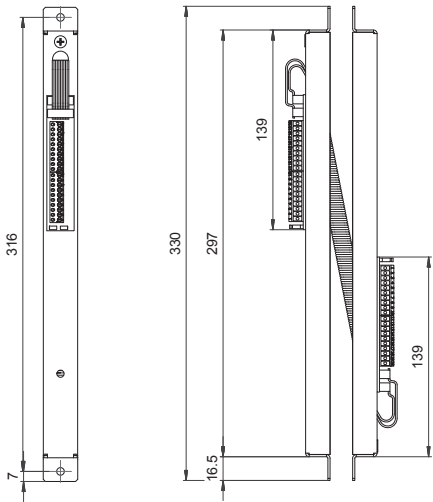
Verdeckter Kabelübergang 10314R34



Masszeichnungen

Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10314-34-10



ASSA ABLOY is the global
leader in door opening solutions,
dedicated to satisfying
end-user needs for security,
safety and convenience



Änderungen vorbehalten
Zwischenzeitliche Erweiterungen sind möglich
F_40010043_01.10.2017

ASSA ABLOY (Schweiz) AG
Schlosstechnik
Laufenstrasse 172
4245 Kleinlützel
SCHWEZ
Tel. +41 61 775 11 11
msl.info@assaabloy.com

www.assaabloy.ch